

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80652860
 Del.Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 10.12.2025
 Del. Date : 10.12.2025
 Fecha rec:
 Rec date :

Destino / To
 Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo:
 Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
 Código:
 Code : 91000014
 Dirección:
 Address : Polígono Kataide
 Poblacion:
 City : Mondragon 20500
 País:
 Country : España

Transportista/Carrier Transport number:393036
 Razón social :
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matrícula
 Plate Nb : MTR498
 Remolque
 Remoc.plate : PZ7T055

Unidad transporte:
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity			Unidad / Unit	Embalaje / Package			Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Rec. Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received	+ / -		Referencia / Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label			
M0143319	C MECANISMOS 251063000	550			PZA	TBA-501494	022	27170498/27179686	25	550004700901	
						TBA-501711	132				
<p>5014286535</p> <p>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</p> <p>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>13 DIC 2025</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>		<p>Peso neto total : Total net weight:</p>		4.407,150	<p>Peso bruto total : Total brut weight :</p>		6.120,950	<p>Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:</p>		022	

Observaciones:
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
		SIGNED BY ROMAN MARTICORENA		
		F. M. Fagor Ederlan Koop. E.		

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

T-42949877-2

TRANSPORTATION ORGANIZED BY



Girteka KLP

0503913

1 Sender / Отправитель / Siuntėjas
Fagor Ederlan Koop.E.
 Torrebaso Pasealekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF: E0F-2001

THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS

CMR

This carriage is subject no withstanding any clause to the contract, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре Международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Šis pervažiimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovininių pervažiimo sutarčių konvenciją (CMR)

2 Consignee / Получатель / Gavėjas
Magna DT S.p.A.
 Via del Ciclamini 4
 Modugno Bari 70026
 ITALIA

16 Carrier / Перевозчик / Vežėjas
UAB "KLP transport" | Part of Girteka
 Ph. +370 41 540366, fax +370 41 540314
 Company code 302684379, VAT LT100006484910
 Address: Pročiūnų St. 16, LT-77103, Šiauliai, Lithuania
 www.girteka.eu

3 Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta
 Modugno Bari 70026
 ITALIA

17 Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas
UAB "TERMO trans"
 Tel. +370 41 540366, mob. +370 614 03925
 Company code 302714395
 VAT LT100006712317
 Company address: Metalo g. 12
 LT-02190 Vilnius, Lithuania
 +370 645 67781

4 Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta
 ARRENTE
 ESPANA 10/12/25

18 Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos
 A.115

5 Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai
 80652860-1
 80652861

6 Marks and numbers / Знаки и номера / Ženkilai ir numeriai	7 Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius	8 Method of packing / Род упаковки / Įpakavimo būdas	9 Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinio pavadinimas	10 Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr.	11 Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris brutto, kg	12 Volume in m³ / Объем м³ / Tūris, m³

Class* / Класс / Klasė	Number* / Цифра / Skaičius	Letter* / Буква / Raidė	ADR* / ДОПОЛ / Sutartis
-------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

13 Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai	19 To be paid by / Подлежит оплате / Apmokėjimui	Sender / Отправитель / Siuntėjas	Currency / Валюта / Valiuta	Consignee / Получатель / Gavėjas
	Carriage charges / Ставка / Pervažiimo kaina	KUEHNEL-NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, snr. 4 70026 Modugno (BA) 13 DIC 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" N. 20 354		
	Discount / Сходка / Nuolaida			
	Difference / Разность / Skirtumas			
	Addition / Надбавки / Priedas			
	Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma mokesčiai			
	Miscellaneous / Прочие / Kit			
	Total to be paid / Итого к оплате / Viso apmokėjimui			

14 Cash on delivery / Возврат / Gražinimas

20 Special agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos

15 Terms of delivery / Условия оплаты / Apmokėjimo sąlygos

21 Place of issue / Подготовленный / Surašyta

ARRARATE 10.12.25

22 SIGNED BY ROMAN MANTICORENA
 Fagor Ederlan Koop. E.
 Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas

23 Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas

24 Goods received / Груз получен / Krovinys gautas

Signature and stamp of the consignee / Подпись и штамп получателя / Gavėjo parašas ir spaudas

25 Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr.
 Truck / Тягач / Vilkinas: NLD 834
 Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė: PZTT055

26 Mark / Марка / Markė
 Truck / Тягач / Vilkinas: Volvo
 Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė: SCHMITZ

To be completed in the carrier responsibility / Pildyti atsako vežėjas / Заполняет и отвечает перевозчик

16-19; 23; 25; 26

To be completed in the senders responsibility / Pildyti atsako siuntėjas / Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22

*Paveiktą rašytinį krovinių sąrašą šalinio leidimo apimdyje rašytinio krovinių klasė, skaitli, esant baldiniam - rašyti. In case of damaged good mention, besides the possible compensation, on the last line of column, the particulars of class, the number of the letter, if any. При перевозке опасных грузов помимо выданного разрешения указать класс груза, количество и, при необходимости, букву.